

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/37
20 February 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الخمسون
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

مقترح مشروع: فنزويلا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- الخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون (CFC): برنامج عمل عام 2006
اليونيدو

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

وصف المشروع

1 - قدمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) نيابة عن حكومة فنزويلا، طلبا للتمويل بشأن الشريحة الثالثة من الخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون (CFC) في فنزويلا، بقيمة إجمالية تبلغ 2 071 831 دولار أمريكي بالإضافة إلى مبلغ 155 387 دولار أمريكي تكاليف دعم الوكالة.

2 - واعتمدت الخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون في فنزويلا في الاجتماع الثاني والأربعين للجنة التنفيذية، حيث كانت اليونيدو وكالة التنفيذ الرئيسية والبنك الدولي وكالة التنفيذ المتعاونة. ويهدف تنفيذ هذه الخطة إلى دعم حكومة فنزويلا من أجل الوفاء بالتزاماتها المتعلقة ببروتوكول مونتريال، بما في ذلك الإزالة الكاملة للاستخدامات المراقبة من الـ CFC قبل الأول من يناير/كانون الثاني 2010. ومن أجل تحقيق هذه الأهداف، ستنفذ فنزويلا مجموعة من الأنشطة الاستثمارية وغير الاستثمارية وأنشطة مساعدة تقنية وبناء القدرات بمساعدة اليونيدو والبنك الدولي، مع العلم بأنها تقوم حاليا بهذه الأنشطة. وبلغ إجمالي التمويل المعتمد، من حيث المبدأ، للخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون في فنزويلا 6 240 555 دولار أمريكي بالإضافة إلى 468 042 دولار أمريكي تكاليف دعم الوكالة.

3 - وُقِّدَت خطة التنفيذ السنوية (AIP) الخاصة بالشريحة السنوية لعام 2005 إلى الصندوق المتعدد الأطراف في يناير/كانون الثاني 2005 للاجتماع الخامس والأربعين للجنة التنفيذية، مصحوبة بتقرير التحقق. وبسبب القصور في التحقق، اعتمد التمويل بشرط عدم الصرف حتى إتمام تحقق مقبول. وبعد عدة جولات من المناقشات وتبادل للمعلومات بين الأمانة واليونيدو، قامت الأمانة بإبلاغ اليونيدو في سبتمبر/أيلول 2006 ببدء صرف الشريحة الثانية. وبدأت الأنشطة الرئيسية متأخرا عما كان مخططا بسبب الإعداد الموسمي للخطة الذي كان يسير ببطء عما كان متوقعا، ولم يسبب تأخر صرف الشريحة الثانية عجزا في التمويل.

4 - وُقِّدَت خطة التنفيذ السنوية للشريحة السنوية لعام 2006 للصندوق المتعدد الأطراف في سبتمبر/أيلول 2006 للمناقشة في الاجتماع الخمسين للجنة التنفيذية. ولكن اقترحت الأمانة بشدة على اليونيدو سحب العرض المقدم بسبب عدم استكمال تقرير التحقق. وسحبت اليونيدو بالتشاور مع وحدة الأوزون الوطنية في فنزويلا العرض.

5 - وبلغ استهلاك فنزويلا 1,649.8 طن قدرات مستنفدة للأوزون (ODP) من الـ CFC في عام 2006، أي 0.67 بالمائة أقل من الهدف البالغ 1,661 طن ODP. وأزالت كل الصناعات التحويلية، التي كانت تستخدم كميات محدودة من الـ CFC في عام 2004، استخدام المواد المستنفدة للأوزون نهائيا قبل عام 2005، وهذه القطاعات هي: الأيروسول والرهاوي وغاز التبريد. ووفقا للمعلومات الواردة في التقرير، استهلك الـ CFC في قطاع خدمات التبريد فقط في عام 2005. ويشير التقرير إلى التفصيل القطاعي للاستهلاك في عام 2004، حين كانت كل قطاعات التصنيع لا تزال تستهلك الـ CFC، ويشير التقرير إلى تخفيض في قطاع الخدمة يبلغ 564 طن ODP.

6 - وشملت الأنشطة إنتاج 4,000 نسخة من كتيب يتكون من 155 صفحة عن ممارسات التبريد الجيدة وتدريب 75 من المدربين وإنشاء 40 مركز تدريب. وتم تحديد عدد من أدوات الاسترداد وإعادة التدوير لشراؤها وتوزيعها، مع الأخذ في الحسبان البنية التحتية الحالية التي أعدت في إطار مشروع تابع لبرنامج الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDP). وتم توزيع عدد من ماكينات الرهاوي على 13 شركة ووزعت كذلك معدات صناعة تبريد لا تستخدم المواد المستنفدة للأوزون على 11 شركة. وبلغت النفقات حتى ديسمبر/كانون الأول 2006 (بما في ذلك الالتزامات الخاصة بوحدة إدارة المشروع) 2,520,061 دولار أمريكي، وتمثل هذه النفقات إجمالي نفقات التمويل من الشريحة الأولى و 38.3 بالمائة من نفقات التمويل من الشريحة الثانية.

7 - وتم التحقق من بيانات الواردات والصادرات مقارنة بالإحصاءات الحكومية وسجلات الجمارك. وتقل البيانات المستخدمة لتحديد الاستهلاك بـ 192 طن ODP عن بيانات الإنتاج التي تحقق منها البنك الدولي بسبب استخدام الـ CFC-11 كمادة أولية. ويبلغ استهلاك فنزويلا 1,649.8 طن ODP في عام 2005 إذا وضعنا في الاعتبار هذه البيانات المخفضة، ويقل هذا الاستهلاك بـ 11.2 طن ODP عن الحد الأقصى لمستوى الاستهلاك المسموح به في إطار الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية.

8 - ويبلغ حد الاستهلاك السنوي لعام 2006 في إطار الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية مماثلاً لحد عام 2005، أي 1,661 طن ODP. وتأخذ الخطة السنوية المقدمة من اليونيدو في الاعتبار أن طلب الشريحة المقدم تأخر سنة ولذلك يتعلّق بأهداف عام 2007. ويبلغ هدف الاستهلاك 400 طن ODP لعام 2007، أي تخفيض بنسبة تزيد عن 75 بالمائة مقارنة بالاستهلاك الفعلي لعام 2005 وبهدف الاستهلاك لعام 2006.

9 - وتركز الخطة المقدمة على مكون استرداد وإعادة تدوير بقيمة 1,91 مليون دولار أمريكي أو 92 بالمائة من الشريحة المتعلقة بالطلب. وتتضمن الأنشطة الأخرى التحقق والدعم التقني لقطاع التصنيع.

تعليقات الأمانة وتوصياتها

التعليقات

استخدامات المواد الأولية

10 - يوضح تقرير التحقق استخدام 192 طن ODP من المادة الأولية CFC-11، والتي تعتبر حرجة من أجل الوفاء بشروط الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية. ولم يتضمن كل من تقرير التحقق المتعلق بالاستهلاك في فنزويلا في عام 2005، الذي يمثل جزء من هذا العرض، أو تقرير الإنتاج حسب القطاع المقدم من البنك الدولي أية معلومات أو تحقق أكثر وضوحاً عن استخدامات تلك المادة الأولية. وطلبت الأمانة توضيحاً من اليونيدو.

11 - وأشارت اليونيدو إلى أن إجمالي كمية الـ CFC-11 التي تُنتج مع الـ CFC-12 لا يمكن بيعها كمنتج نهائي بسبب تقلص سوق الـ CFC-11. ووفقاً لليونيدو، من الممارسات الطبيعية لمنتجي الـ CFC إعادة معالجة الـ CFC-11 من أجل تحويله إلى CFC-12. واعتمد Produven، المنتج الوطني في فنزويلا، هذه الممارسة. ووفقاً لليونيدو، يُمثل الـ CFC-11، خلال عملية إعادة المعالجة، مادة أولية مثل مادة رابع كلوريد الكربون (CTC) في عملية إنتاج الـ CFC التقليدية، حيث لا يتم استخراج الـ CFC-11 من هذه العملية، ويُحول الـ CFC-11 كاملاً إلى CFC-12. ويعتبر المنتج النهائي (CFC-12) جزء من الإنتاج ولذلك جزء من الاستهلاك الوطني للـ CFC في فنزويلا. وأضافت اليونيدو أيضاً أن إجمالي المخزون النهائي من الـ CFC-11 بلغ 208.4 طن في Produven في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2005، وتم تخزين هذه الكمية لإعادة معالجتها إلى CFC-12.

12 - وأبلغت حكومة فنزويلا وشركة Produven أحد ممثلي اليونيدو أن كمية الـ CFC-11 التي أنتجت عام 2005 وحولت إلى CFC-12 في عام 2006 وصلت إلى 192 طن ODP. وأشارت اليونيدو وفقاً لتفهمها، أن إنتاج الـ CFC-11 عام 2005 الذي بلغ 192 طن ODP وأعيدت معالجته بالفعل إلى CFC-12 في عام 2006 لا

يمكن اعتباره جزء من إنتاج الـ CFC في عام 2005.

13 - وناقش الاجتماع الثامن عشر للأطراف قضية معالجة مخزون المواد المستنفدة للأوزون المتصلة بالامتثال، واعترف في المقرر 17/XVIII أن بعض الأطراف، التي تعدت حد الإنتاج أو الاستهلاك المسموح به لنوع معين من المواد المستنفدة للأوزون في سنة ما، قد أوضحت أن الإنتاج أو الاستهلاك الزائد في بعض الحالات كان بسبب تخزين إنتاج المواد المستنفدة للأوزون في هذه السنة لاستخدامه محلياً كمادة أولية أو لتصديره من أجل استخدامه في سنة قادمة. وفي حين أن للأطراف حق تفسير البروتوكول، قد يشير مقرر مؤتمر الأطراف ضمناً إلى الاستمرار في تحديد مستوى الإنتاج أو الاستهلاك على أساس سنوي، وأن الاستهلاك أو الإنتاج الزائد عن المستويات الموضحة في البروتوكول للسنة المعنية والذي يتم توضيحه من قبل الطرف المعني بإنتاج مادة أولية للاستخدام المحلي أو للتصدير للاستخدام في سنة قادمة لن يكون معرضاً لإجراءات عدم الامتثال الخاصة بالبروتوكول، إلا إذا طلب الاجتماع الحادي والعشرين لمؤتمر الأطراف ذلك بعد استعراضه للمسألة. وحتى الآن، يفرض المقرر 17/XVIII أن تقدم أمانة الأوزون معلومات عن هذه الحالات لكل اجتماعات اللجنة التنفيذية في ورقة "معلومات فقط" وأن يتضمن تقريرها السنوي المتعلق ببيانات المادة 7 المقدم لمؤتمر الأطراف هذه المعلومات. ويتصل الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية بالحدود القصوى لمستوى الاستهلاك وليس الامتثال.

14 - وعند إصدار هذه الوثيقة، كانت الأمانة لا تزال تجري مناقشات مع اليونيدو والبنك الدولي من أجل الحصول، في الوقت المناسب، على تحقق بشأن استخدامات المواد الأولية للاجتماع الحادي والخمسين للجنة التنفيذية.

بيانات المادة 7

15 - قامت الأمانة بإبلاغ اليونيدو بأن فنزويلا لم تبلغ أمانة الأوزون ببيانات المادة 7 لعام 2005. ولم تُقدم بيانات إلى أمانة الأوزون حتى وقت كتابة هذه الوثيقة. ويُحدد الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية، في الفقرة 2-ألف، أن بيانات المادة 7 تمثل الهدف في إطار هذا الاتفاق. وحيث أن فنزويلا لم تفي بالتزامها بالإبلاغ بموجب المادة 7، يمكن اعتبار أن الهدف لم يتحقق.

الخطة السنوية

16 - تضمنت الخطة السنوية الأصلية لفنزويلا لعامي 2006/2007 مكون للمبردات في إطار البنك الدولي. واستلمت الأمانة مشروع اتفاق منقح للنظر فيه من قبل اللجنة التنفيذية. وعلمت الأمانة على المعلومات المحدودة جداً في الخطة السنوية فيما يتعلق بتنفيذ مثل هذا البرنامج، وطلبت وضع معلومات إضافية في الخطة السنوية. وبعد ذلك سُحب الطلب المتعلق بمكون المبردات من الخطة السنوية. وبدلاً من ذلك، حُصص التمويل المعني إلى أنشطة اليونيدو المتعلقة بالاسترداد وإعادة التدوير. وتم إبلاغ الأمانة باحتمال وضع مكون المبردات في برنامج العمل السنوي القادم. وإذا قدم هذا المشروع بنفس الحجم سوف يُمثل 78 بالمائة من الشريحة القادمة، وهي الشريحة الأخيرة للخطة الوطنية لإزالة الكلوروفلوروكربون في فنزويلا.

17 - ويحدد الاتفاق المبرم بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية أن "برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمات التبريد سينفذ على مراحل حتى يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى، مثل التدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم تتحقق النتائج المقترحة، وسيُرى عن قرب..." وطلب إلى اليونيدو تقديم تفاصيل إضافية عن برنامج الاسترداد وإعادة التدوير، وخاصة مدى البرنامج، وإذا كان يرتبط بالتدريب على الممارسات الجيدة

وإلى أي مدى، وكيف تتصل الأنشطة المتبقية من الشرائح السابقة بالأنشطة المخططة في إطار هذه الشريحة. وحتى إصدار هذه الوثيقة، لم تكن اليونيدو قد قدمت تلك الإيضاحات. ولا يمكن التوصية باعتماد الخطة السنوية حتى استلام معلومات إضافية عن أنشطة الاسترداد وإعادة التدوير في هذه الشريحة وفي الشرائح السابقة التي لا تزال تتفد وذلك في ضوء الحدود الواضحة للإسهامات التي يمكن أن تقدمها مشروعات الاسترداد وإعادة التدوير لمجهودات الإزالة في البلد، وحيث أن الخطة السنوية تشير إلى أن نشاط الإزالة الوحيد هو الاسترداد وإعادة التدوير، مع الأخذ في الحسبان أن فنزويلا يجب أن تحقق تخفيضا قدره 25 بالمائة على الأقل في استهلاك الكلوروفلوروكربون في عام 2007 مقارنة بأرقام عام 2005.

التوصيات

18 - معلقة.